



PATIENT
EDUCATION

Mitomycin Treatment

patienteducation@aub.edu.lb

www.aubmc.org



AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

Our lives are dedicated to yours

What is mitomycin?

Mitomycin (MMC) is a medication that stops or slows down the growth of tumor cells. It can be given as part of the management of a bladder tumor that can recur or progress. The medication is injected through the urethra into the bladder.

Why would I need the MMC treatment?

Your doctor might recommend that you receive the MMC treatment to:

- Prevent recurrence of a bladder tumor after surgery (transurethral resection of bladder tumor, TURBT).
- Reduce the risk of a bladder tumor from progressing.

How do I prepare for the treatment?

- On the day of the procedure, you can eat regularly. You should avoid drinking more than one cup of fluids for at least two hours before the procedure.
- Make sure to inform your doctor of any type of allergy you might have.
- Be at the Medical Center at least 15 minutes before the procedure's scheduled time.
- You will be asked to sign a consent form that gives your doctor permission to perform the procedure.

You may not be able to receive the MMC treatment if you:

- Have symptoms such as fever, blood in the urine, frequent need for urination, pain and burning sensation upon urination.
- Are allergic to MMC or had a previous adverse reaction.
- Are pregnant or breastfeeding.

How is the MMC treatment given?

- You will lie on your back on the exam table.
- Your doctor will insert a sterile urinary catheter (tube) through your urethra into the bladder to drain the urine.
- Your doctor will inject the MMC solution through the catheter into your bladder.
- Once the medication reaches your bladder, your doctor will remove the catheter and ask you not to urinate (to hold the solution in your bladder) for two hours.
- If you have trouble holding the treatment, your doctor will keep the urinary catheter once the MMC solution is given and then clamp it to keep the medication in your bladder. After two hours, your doctor will unclamp the urinary catheter, drain the MMC treatment in a urine bag, and then remove the urinary catheter.
- MMC treatment is given for several sessions over a specific period of time. Your doctor will discuss the treatment duration, schedule, and dose with you.

What happens after the MMC treatment?

- For 8 to 12 hours after the procedure, you will have to urinate while seated to avoid splashing of urine on your skin or exposing others to the medication. MMC is blue in color and may make your urine's color blue or green.
- You should drink plenty of fluids (unless contraindicated by your doctor) for 8 to 12 hours after the treatment to flush your bladder.
- For the first 24 hours, you should wash your hands and genital area with soap and water every time after urination to get rid of any traces of the medication from your skin and prevent any skin irritation.
- Make sure to wash the clothes you are wearing on the day of your treatment separately.
- For 48 hours after the procedure, make sure to flush the water twice after urinating.
- You should avoid intercourse for 72 hours after the treatment.

- You should use a condom during intercourse throughout the treatment period.
- You should not conceive during the treatment. Your doctor will discuss with you the safe time to get pregnant after the treatment.

When should I contact my doctor?

Contact your doctor if you have:

- High fever
- Blood in the urine
- Painful and frequent urination



Disclaimer: people in the picture are models.

My MMC treatment schedule

Session Number	Date	Time

For any questions or concerns, do not hesitate to contact our nurse on 01 - 350000, ext. 5292 or 5680 from 8:00 am till 5:00 pm or call your doctor at _____. We are here to answer all your questions.

This educational material provides general information only. It does not constitute medical advice. Consult your healthcare provider to determine whether the information applies to you.

جدول علاج الميتوميسين

الوقت	التاريخ	رقم الجلسة

لمشاركة الأسئلة أو المخاوف، الرجاء عدم التردد بالإتصال بالمرضى على الرقم 350000 - 01 رقم داخلي 5292 أو 5680 من الساعة 8:00 صباحاً حتى 5:00 مساءً، أو بطبيبك على الرقم _____ . نحن حاضرون للإجابة على كافة أسئلتكم.

يحتوي هذا المستند على معلومات عامة لا تشكل نصائح طبية بأي شكل من الأشكال. إسترى المسؤول عن رعايتك الصحية لمعرفة ما إذا كانت المعلومات الواردة هنا تنطبق عليك.

متى يجب الإتصال بالطبيب؟

إتصل بطبيبك في حال اختبرت أي من هذه الأعراض:

- حرارة مرتفعة
- دم في البول
- تبؤل مؤلم ومكرر



Disclaimer: people in the picture are models.

كيف يُعطى علاج الميتوميسين؟

- عليك أن تستلقي على ظهرك على طاولة الفحص.
- بعدها يُدخل الطبيب قسطرة بولية معقمة (أنبوب، urinary catheter) في مجرى البول لتصل إلى المثانة وتفرغ البول منها.
- يحقن طبيبك محلول الميتوميسين في المثانة من خلال القسطرة.
- عندما يصل الدواء إلى المثانة، يزيل الطبيب القسطرة ويطلب منك عدم التبول (لحفاظ على المحلول في المثانة) لمدة ساعتين.
- إذا كانت لديك صعوبة في التقيد بالعلاج، يُبقي الطبيب القسطرة البولية بعد إعطائك الميتوميسين ويشبكها لكي يحافظ على الدواء في المثانة. بعد ساعتين، يفك الطبيب القسطرة البولية، يُفرغ محلول الميتوميسين في كيس البول، ومن ثم يزيل القسطرة.
- ستتلقى علاج الميتوميسين في عدة جلسات على مدى فترة محددة من الوقت. سيناقدش معك طبيبك مدة العلاج، مواعيده، وجرعاته.

ماذا يحدث بعد علاج الميتوميسين؟

- خلال 8 إلى 12 ساعة بعد الإجراء، عليك التبول وأنت في وضعية الجلوس لتجنب تناثر البول على جسمك أو تعريض الآخرين للدواء. إن لون الميتوميسين أزرق مما قد يجعل لون بولك أزرق أو أخضر.
- عليك شرب الكثير من السوائل (إلا إذا أوصى طبيبك بغير ذلك) للتخلص من رواسب الدواء المتبقية لمدة 8 إلى 12 ساعة بعد العلاج.
- خلال 24 ساعة بعد العلاج، عليك غسل يديك والمنطقة التناسلية بالصابون والماء بعد كل تبول للتخلص من أي آثار للدواء على جسمك وتفادي أي تهيج للبشرة.
- إحرص على غسل الملابس التي كنت ترتديها يوم تلقيك العلاج على حدة.
- خلال 48 ساعة بعد الإجراء، عليك سحب السيفون مرتين عند التبول.
- تجنب ممارسة الجنس لمدة 72 ساعة بعد تلقيك علاج الميتوميسين.
- إستخدم الواقي الذكري أثناء ممارسة الجنس طوال فترة العلاج.
- يجب عدم محاولة الإنجاب أثناء فترة العلاج. سيناقدش معك الطبيب الوقت المناسب للحمل بعد العلاج.

ما هو الميتوميسين؟

الميتوميسين (mitomycin, MMC) هو دواء يجد أو يبطن نمو الخلايا غير الطبيعية. يمكن وصفه كجزء من علاج أورام المثانة التي يمكن أن تعاود أو تتطور. ويتم حقنه عن طريق مجرى البول وصولاً إلى المثانة.

لماذا قد أحتاج إلى علاج الميتوميسين؟

- قد يوصي طبيبك بإعطائك علاج الميتوميسين من أجل:
- منع معاودة ظهور أورام المبوطة بعد الجراحة (إستئصال الورم عبر الإحليل، (transurethral resection of bladder tumor, TURBT).
- الحد من خطر تطوّر ورم المثانة.

كيف يمكنني الإستعداد لعلاج الميتوميسين؟

- في يوم الإجراء، يمكنك أن تتناول الطعام بشكل طبيعي. لكن يجب أن تتفادى شرب أكثر من كوب واحد من السوائل قبل ساعتين من العلاج على الأقل.
- إحرص على إبلاغ الطبيب عن أي نوع من أنواع الحساسية التي قد تعاني منها.
- يجب أن تأتي إلى المركز الطبي قبل 15 دقيقة على الأقل من موعد العلاج المحدد.
- سيطلب منك التوقيع على موافقة تسمح بموجبها للطبيب القيام بالعلاج.

قد لا تكون قادراً على تلقي علاج الميتوميسين في الحالات التالية:

- لديك أعراض مثل الحرارة، الدم في البول، الحاجة المتكررة إلى التبول، الألم والإحساس بحرق عند التبول.
- لديك حساسية على الميتوميسين أو ردة فعل سلبية سجلت سابقاً.
- كنتِ حاملاً أو ترضعين.



إرشادات
للمرضى

علاج الميتوميدين

www.aubmc.org

patienteducation@aub.edu.lb



AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

كلنا سلامة محتمكم